

INOBAT Batterierecycling Schweiz
INOBAT recyclage des piles en Suisse
INOBAT riciclaggio delle pile in Svizzera



Domanda di indennizzo per il trasporto delle pile esauste



1 Scopo dell'opuscolo

Il presente opuscolo descrive la procedura per la presentazione di una domanda di indennizzo a INOBAT e descrive le prestazioni e i documenti necessari per il trasporto delle pile esauste.

2 Trasportatori di pile esauste aventi diritto a indennizzo

Per trasportatori si intendono le imprese che si limitano a trasportare le pile esauste soggette a tassa dal raccogliitore fino all'impresa di riciclaggio.

I trasportatori o le imprese di smaltimento che eseguono anche lo stoccaggio temporaneo delle pile esauste devono essere in possesso di un'autorizzazione cantonale ai sensi dell'art. 8 (obbligo di autorizzazione) dell'OTRif.

3 Raccoglitori di pile esauste aventi diritto a indennizzo

Coloro che mettono per la prima volta in commercio (rivenditori/importatori e fabbricanti) di pile sono tenuti al ritiro (all. 2.15 cif. 5.2 della ORRPChim) e sono da ritenersi centri di raccolta delle pile esauste.

Sono da ritenersi centri di raccolta anche i centri di raccolta pubblici dei comuni e le imprese autorizzate che raccolgono le pile esauste.

4 Imprese di riciclaggio di pile esauste aventi diritto a indennizzo

Per imprese di riciclaggio o di smaltimento si intendono quelle imprese che possono dimostrare di avere le necessarie autorizzazioni di legge per prendere in consegna pile esauste (rifiuti pericolosi) per uno smaltimento compatibile con l'ambiente, eseguirne lo stoccaggio intermedio e riciclarle o farle riciclare.

5 Indennizzo per il trasporto

5.1 Pile soggette a tassa

In relazione alle pile soggette a tassa trasportate dal centro di raccolta (punto 3) all'impresa di riciclaggio (punto 4) il trasportatore può presentare una domanda di indennizzo. Tale domanda riguarda: pile per apparecchi, **pile per autoveicoli e pile industriali**.

Non viene erogato alcun indennizzo per il trasporto in relazione alle pile esentate dalla tassa trasportate ed altre pile non aventi diritto a indennizzo per il trasporto. Tale domanda riguarda: pile al piombo esentate dalla tassa; pile al litio e sistemi ibridi per autovetture, autobus elettrici, veicoli da cantiere, yacht elettrici esentati dalla tassa; batterie da scariche di rifiuti pericolosi, batterie importate a fini di riciclaggio.

5.2 Contenitori di trasporto

INOBAT mette contenitori di trasporto conformi alle normative SDR/ADR a disposizione dei trasportatori, in modo che le pile esauste possano essere raccolte, stoccate e trasportate con un elevato grado di sicurezza.

I contenitori possono essere ritirati contro un deposito cauzionale (da CHF 15.– a CHF 25.– a contenitore) presso l'impresa di riciclaggio (Batrec Industrie AG). Il deposito deve essere riacdebitato ai centri di raccolta e al momento del ritiro delle pile esauste i contenitori devono essere sostituiti senza deposito.

5.3 Prestazioni di trasporto

- Previo invito da parte del centro di raccolta, ritiro delle pile esauste entro un periodo di tempo ragionevole, indipendentemente dalla quantità.
- Se necessario, consegna dei contenitori per il trasporto di pile esauste (rifiuti pericolosi) conformi a SDR/ADR ai centri di raccolta. Se si utilizzano contenitori diversi da quelli forniti da INOBAT, questi devono soddisfare i requisiti di legge (SDR/ADR) per il trasporto di pile esauste.
- Stoccaggio intermedio dei contenitori di trasporto per la consegna e lo scambio presso i centri di raccolta.

Nota: se i centri di raccolta sono assistiti nella compilazione del modulo di accompagnamento ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif, i trasportatori hanno facoltà di riaddebitare tale prestazione all'azienda cedente.

5.4 Registrazione presso INOBAT

I trasportatori che intendono presentare una domanda di indennizzo a INOBAT devono preventivamente registrarsi presso INOBAT (inobat.ch/trasporto).

INOBAT pubblica i nomi dei trasportatori su inobat.ch/trasportatori.

6 Domanda di indennizzo

INOBAT mette a disposizione moduli per le domande in formato elettronico all'indirizzo inobat.ch/trasporto.

Una volta consegnate le pile, le domande possono essere presentate presso l'impresa di riciclaggio (punto 4). Le domande devono essere tuttavia presentate entro e non oltre il **31 marzo** dell'anno successivo (inobat.ch/trasporto) e possono contenere più consegne e moduli di accompagnamento ai sensi dell'OTRif.

La domanda di indennizzo deve contenere i seguenti dati:

- data della consegna e quantitativo in chilogrammi per centro di raccolta
- n. modulo di accompagnamento ai sensi dell'Art. 6 dell'OTRif per consegna alle imprese di riciclaggio
- Solo in caso di uno stoccaggio intermedio delle pile ad opera dei trasportatori: prova dell'autorizzazione cantonale dell'impresa di smaltimento dei rifiuti a ricevere rifiuti pericolosi ai sensi dell'art. 8 dell'OTRif

7 Indennizzo

7.1 Ammontare dell'indennizzo

A seconda della distanza dall'impresa di riciclaggio e della quantità (peso) delle pile ritirate, viene corrisposto un indennizzo dell'85%, 100%, 115% o 120% dell'indennizzo di base. L'indennizzo di base ai sensi della tabella seguente corrisponde al 100% dell'intero indennizzo.

Indennizzo di base per le **pile per apparecchi** (100% dell'indennizzo per la distanza)

Quantità in chilogrammi	100% dell'indennizzo in CHF
da 1 kg a 99 kg	514 a tonnellata
da 100 kg a 399 kg	428 a tonnellata
da 400 kg a 999 kg	375 a tonnellata
da 1 000 kg a 4 999 kg	225 a tonnellata
a partire da 5 000 kg	183 a tonnellata

Indennizzo di base per le **pile al litio** (100% dell'indennizzo per la distanza)

Quantità in chilogrammi	100% dell'indennizzo in CHF
da 1 kg a 49 kg	1 150 a tonnellata
da 50 kg a 99 kg	617 a tonnellata
da 100 kg a 399 kg	514 a tonnellata
da 400 kg a 999 kg	450 a tonnellata
da 1 000 kg a 4 999 kg	270 a tonnellata
a partire da 5 000 kg	220 a tonnellata

Tutti i tassi di indennizzo dall'85% al 120% per pile per apparecchi e al litio sono pubblicati su inobat.ch/trasporto.

Attualmente, la distanza è calcolata dal codice postale dei centri di raccolta all'unica impresa di riciclaggio riciclatore in Svizzera, Batrec Industrie AG, a Wimmis. Ai fini dell'indennizzo, il peso delle pile ritirate corrisponde al peso confermato dall'impresa di riciclaggio sul modulo di accompagnamento ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif.

Le distanze dei centri di raccolta alle altre imprese di riciclaggio sono calcolate da INOBAT su richiesta secondo la stessa metodologia.

8 Responsabilità

I trasportatori sono responsabili delle pile accettate dai centri di raccolta fino alla consegna all'impresa di riciclaggio. INOBAT non diviene in alcun momento proprietaria di queste pile, né risponde in altro modo delle stesse.

9 Diritti di controllo

I trasportatori garantiscono a INOBAT l'accesso ai propri impianti e documenti (in particolare ai documenti relativi al flusso di materiale delle pile esauste; ai moduli di accompagnamento ai sensi dell'art. 6 dell'OTRif) affinché INOBAT possa svolgere i propri compiti ispettivi relativi al trattamento della domanda. Tale accesso è concesso a INOBAT dietro richiesta orale o scritta. Su richiesta di INOBAT devono essere presentate copie dei moduli di accompagnamento.

10 Modifiche e integrazioni

I trasportatori registrati saranno informati in tempo utile su eventuali modifiche e integrazioni del presente opuscolo.

11 Pubblicazione/Accessibilità

L'opuscolo viene pubblicato su inobat.ch¹.

¹ Basi giuridiche

- Ordinanza concernente la riduzione dei rischi nell'utilizzazione di determinate sostanze, preparati e oggetti particolarmente pericolosi del 18 maggio 2005, ORRPChim, RS 814.81
- Ordinanza sul traffico di rifiuti, OTRif, RS 814.610
- Ordinanza sulla prevenzione e lo smaltimento dei rifiuti, OPSR, RS 814.600
- Accordo europeo relativo al trasporto internazionale su strada delle merci pericolose, ADR, RS 0.741.621
- Ordinanza concernente il trasporto di merci pericolose su strada del 29 novembre 2002, SDR, SR 741.621
- Ordinanza del DATEC sulle liste per il traffico di rifiuti, LTR, RS 814.610.1

Ulteriori informazioni sul riciclaggio delle pile in Svizzera sono disponibili su **inobat.ch** o direttamente da noi:



INOBAT

Riciclaggio delle pile in Svizzera
Casella postale 1023
3000 Berna 14

inobat@awo.ch / 031 380 79 61

Per conto dell'Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)

INOBAT è membro di

